



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2003
(OR. fr)**

16136/03

PTS A 69

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της : 2555ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
(Γεωργία και Αλιεία)
με ημερομηνία : Βρυξέλλες, Τετάρτη 17, Πέμπτη 18 και ενδεχομένως Παρασκευή
19 Δεκεμβρίου 2003

1. Στρατηγική για ένα ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης όσον αφορά τα βιολογικά τρόφιμα και τη βιολογική γεωργία
 - Συμπεράσματα του Συμβουλίου
έγγρ. 15908/03 AGRILEG 284
εγκρίθηκε από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας στις 08.12.03
2. Γεωργικές ασφάλισεις – Διαχείριση κινδύνων στη γεωργία
 - Συμπεράσματα του Συμβουλίου
έγγρ. 15968/03 AGRI 392
εγκρίθηκε από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας στις 08.12.03
3. Μέτρα ενημέρωσης σχετικά με την κοινή γεωργική πολιτική
 - Συμπεράσματα του Συμβουλίου
έγγρ. 15950/03 AGRI 390 AGRIFIN 1374
εγκρίθηκε από την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας στις 08.12.03
4. Έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 95/408/EΚ σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα δίθυρα μαλάκια, όσον αφορά την παράταση της ισχύος της (ΝΠ)
 - έγγρ. 15227/03 AGRILEG 265 OC 754
15228/03 AGRILEG 266 OC 755
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.12.03

5. Έκδοση κανονισμών του Συμβουλίου
έγγρ. 15624/03 AGRIORG 87 AGRIFIN 169 OC 810
α) για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λυκίσκου (ΝΠ)
έγγρ. 13995/03 AGRIORG 63 AGRIFIN 130 OC 740
β) σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/98 για τη θέσπιση ειδικών προσωρινών μέτρων στον τομέα του λυκίσκου (ΝΠ)
έγγρ. 13996/03 AGRIORG 64 AGRIFIN 131 OC 741
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 03.11.03
6. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό των ποσών της ενίσχυσης που χορηγείται στον τομέα των σπόρων προς σπορά για την περίοδο εμπορίας 2004/2005 (ΝΠ)
έγγρ. 14704/03 AGRIORG 72 AGRIFIN 142 OC 711
15622/03 AGRIORG 85 AGRIFIN 167 OC 808
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 10.11.03
7. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 για την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού (ΝΠ)
έγγρ. 14728/03 AGRIORG 74 AGRIFIN 144 OC 712
15503/03 AGRIORG 83 AGRIFIN 161 OC 792
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 10.11.03
8. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 (POSEIMA) σχετικά με την εφαρμογή της συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων των Αζορών (ΝΠ)
έγγρ. 15194/03 AGRI 364 POSEIMA 10 OC 759
15957/03 AGRI 391 POSEIMA 15 AGRIFIN 175 OC 842
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 10.11.03
9. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου για παρέκκλιση από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 ως προς την υποχρέωση προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την περίοδο εμπορίας 2004/2005 (ΝΠ+Δ)
έγγρ. 15103/03 AGRIORG 79 AGRIFIN 153 OC 738
15623/03 AGRIORG 86 AGRIFIN 168 OC 809
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την ΕΕΓ στις 08.12.03
10. Έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2561/2001 του Συμβουλίου, για την προώθηση της μετατροπής των στόλων οι οποίοι εξαρτώντο, μέχρι το 1999, από την αλιευτική συμφωνία με το Μαρόκο
έγγρ. 15312/03 PECHE 295 OC 771
15209/03 PECHE 293 OC 747
+ COR 1
εγκρίθηκε από την ΕΜΑ, 1ο τμήμα, στις 10.12.03

11. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, και εκείνων που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν είτε όχι
έγγρ. 15163/03 COMER 167 OC 813
15164/03 COMER 168
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
12. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί περατώσεως της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2398/97 στις εισαγωγές πανικών κρεβατιού, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας
έγγρ. 15539/1/03 REV 1 COMER 174 OC 837
15540/03 COMER 175
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
13. Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα
- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή των διμερών συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών (Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τατζικιστάν, και Τουρκμενιστάν) για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων
έγγρ. 15093 TEXT 20 NIS 147 COEST 88 OC 734
15094/03 TEXT 21 NIS 148 COEST 89 OC 735
+ COR 1 (es)
+ COR 2 (it)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 4.12.03
14. Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Ειδικής Διοικητικής Περιοχής Χονγκ-Κονγκ της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την επανεισδοχή ατόμων που διαμένουν παράνομα
έγγρ. 5623/1/03 REV 1 MIGR 5 ASIE 4 OC 23
9190/02 MIGR 44 ASIE 16
+ COR 1 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
15. Έκθεση πεπραγμένων της κοινής εποπτικής αρχής της Ευρώπης (Οκτώβριος 1998 – Οκτώβριος 2002)
έγγρ. 14917/03 EUROPOL 58
13899/03 EUROPOL 56
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 26.11.03
16. Σχέδιο ψηφίσματος του Συμβουλίου σχετικά με την εκπαίδευση των υπαλλήλων των υπηρεσιών δίωξης ναρκωτικών
έγγρ. 14737/03 CORDROGUE 96
11052/4/03 REV 4 CORDROGUE 67
+ REV 5 (de)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 20.11.03

17. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 38/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του Τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΥΔ)
έγγρ. 15755/03 FIN 586
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
18. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 48/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του Τμήματος III – Επιτροπή – Μέρος Β του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 15803/03 FIN 598 PE-L 199
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
19. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 49/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του Τμήματος III – Επιτροπή – Μέρος Β του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 15876/03 FIN 604 PE-L 203
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
20. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 50/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του Τμήματος III – Επιτροπή – Μέρος Α - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 15865/03 FIN 603 PE-L 202
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
21. Σχέσεις με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία
- Διαπραγματευτικές οδηγίες σχετικά με πρόσθετες αμοιβαίες παραχωρήσεις για τα γεωργικά προϊόντα
έγγρ. 15893/03 PECOS 130 AGRIORG 89 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
22. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση των χρηματοδοτικών συνεισφορών που καταβάλλουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1η δόση 2004)
έγγρ. 15504/03 ACP 154 PTOM 41 FIN 561
15514/03 ACP 155 PTOM 42 FIN 562 OC 793
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
23. Σχέσεις με το Μαρόκο
- Έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με αμοιβαία μέτρα απελευθέρωσης και με την αντικατάσταση των πρωτοκόλλων αριθ. 1 και 3 της Συμφωνίας Σύνδεσης ΕΚ/Μαρόκου
έγγρ. 15611/1/03 REV 1 MA 19 AGRI 384 OC 806
15613/03 MA 20 AGRI 382 OC 832
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.12.03

ο

ο ο

Σημεία σε δημόσια σύσκεψη

24. Έγκριση
- α) της κοινής θέσης που καθόρισε το Συμβούλιο ενόψει της έκδοσης απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί της διαλειτουργικής παροχής πανευρωπαϊκών υπηρεσιών ηλεκτρονικής διακυβέρνησης στις δημόσιες διοικήσεις, τις επιχειρήσεις και τους πολίτες (IDABC) (NII)
έγγρ. 15208/03 TELECOM 162 CODEC 1661
14816/03 TELECOM 150 CODEC 1605
+ COR 1 (sv)
 - β) του σχεδίου σκεπτικού
έγγρ. 14816/03 ADD 1 TELECOM 150 CODEC 1605
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.12.03
25. Έγκριση
- α) κοινής θέσης η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των ελάχιστων προδιαγραφών υγείας και ασφάλειας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (ηλεκτρομαγνητικά πεδία) (18η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/EOK) (NII+Δ)
έγγρ. 15620/03 SOC 515 CODEC 1719 OC 807
+ ADD 1
13599/03 SOC 404 CODEC 1398 OC 659
+ COR 1
+ COR 2 (es)
+ COR 3 (pt)
+ COR 4 (fr)
+ COR 5 (es)
 - β) του σκεπτικού
έγγρ. 13599/03 ADD 1 SOC 404 CODEC 1398 OC 659
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.12.03
26. Έγκριση
- α) της κοινής θέσης του Συμβουλίου εν όψει της εκδόσεως του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί της προστασίας από τις πρακτικές χορήγησης επιδοτήσεων και τις αθέμιτες πρακτικές καθορισμού των ναύλων κατά την παροχή υπηρεσιών αεροπορικής μεταφοράς από χώρες που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (NII)
έγγρ. 14141/03 AVIATION 220 CODEC 1498 OC 678
15748/03 AVIATION 255 CODEC 1756 OC 819
+ COR 1 (en,de,da,el)
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (en,da)
 - β) του σχεδίου σκεπτικού
έγγρ. 14141/03 ADD 1 AVIATION 220 CODEC 1498 OC 678
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.12.03

27. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας προς τρίτες χώρες στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου (NII)
- Έγκριση τροπολογιών ΕΚ σε πρώτη ανάγνωση
έγγρ. 15846/03 ASIM 76 DEVGEM 159 FIN 601 CODEC 1777 OC 829
15821/03 CODEC 1774 ASIM 75 DEVGEM 156 FIN 600
εγκρίθηκε από την ΕΜΑ, 2ο τμήμα, στις 11.12.03
-